

Lapin yliopisto
Oikeustieteellinen tiedekunta
Oikeuslingvistiikan perusteet
Jaakko Husa
12.5.2011 tentti

OIKEUSLINGVISTIIKAN PERUSTEET

Tämän tentin hyväksytyt suorittaminen tuottaa oikeuslingvistiikan perusteet opintojaksoon 2 opintopistettä (eli on koko opintojakson suoritus).

Koska kevään luennoilla ei ollut harjoituksia ja koska luennot olivat lyhyemmät kuin opinto-oppaassa ilmoitettiin, niin tähän tenttiin kuuluu kaksi osaa: A) varsinainen luentokuulustelu ja B) täydentävä osa [perustuu joko teokseen *Mattila: Vertaileva oikeuslingvistiikka* (2002) opinto-oppaassa mainittuihin sivuihin tai *Lainlaatijan oppaan* (1996) luennoilla määrättyihin sivuihin.]¹

A) *Vastaa molempiin kysymyksiin. Vastauksen on oltava tiivis 10 riviä sisältävä määritelmätyyppinen vastaus (yhteensä molemmat vastaukset ovat siis 20 riviä). Tämä osuus tentistä arvostellaan.*

A1) Luennoilla käsiteltiin EU-tuomioistuimen ”*all the other language versions*” ratkaisulinjaa/vakiintunutta ratkaisukäytäntöä. Mistä on kysymys?

A2) Luennoilla puhuttiin *oikeuskieleen sisältyvästä perusjännitteestä*. Kerro tiivistetysti mistä asiassa on kyse.

B) *Vastaa jompaankumpaan kysymykseen (siis vain toiseen). Vastaustila on yksi sivu (yhdele puolelle kirjoitettuna). Ylimenevää osaa ei lueta. Tämä osuus tentistä arvostellaan hyväksytyt/hylätty eli kyseessä on ns. kontrollikysymys (=tarkistetaan, että on lukenut materiaalin ja hallitsee sen sisältöä hyväksyttävästi).*

B1) Mattilan teoksessa käsitellään sitä, *mitkä tekijät ylläpitävät oikeuskielen vaikeataajuisuutta*. Tee selkoa näistä tekijöistä.

tai

B2) Lainlaatijan oppaassa kerrotaan *säädöskielessä käytettävistä määritelmistä* ja niiden käyttöön liittyvistä ehdoista ja vaikeuksista. Kerro mitä ne ovat.

HUOM! Tentti muodostaa kokonaisuuden eli hyväksyttävä suoritus edellyttää hyväksyttävää suoritusta sekä A että B osiossa.

Kysymyspaperia ei tarvitse palauttaa.

¹ Koska luennot ovat opinto-oppaan mukaan *pakolliset*, niin tämä luennoilla annettu tieto oletetaan jokaisen opiskelijan tiedossa olevaksi asiaksi.